

POS 终端的用户手册
INGENICO ICT-220; ICT-250; IWL-220



购物 - VÁSÁRLÁS			取消 - SZTORNÓ	退货 - VISSZAVÉT	登录 - BELÉPÉS	操作人员结账 - KEZELŐI ZÁRÁS	
基于芯片或磁条的	非接触式支付		按钮 (0)	按钮 (2)	F → 4 → 1	以注销	未注销
	低于限额	超出限额	取消最后的交易： 以刷管理卡片才可以确认取消交易。	请把以芯片为上面的卡片插入阅读器直到完全到位或者刷磁卡（由上向下，磁条在下面，从左边刷）。	输入收银员的编码 (2222), 然后按 绿色的按钮 。	F → 4 → 2	F → 4 → 5
请按下 绿色按钮，输入金额，然后以再次按下 绿色按钮而确认。		以刷管理卡片而可以确认退回。		请输入金额，然后用绿色的按钮来确认。	输入收银员的密码 (2222), 然后按 绿色的按钮 。	终端机进行结帐程序。	
请把以芯片为上面的卡片插入到完全到位或者刷磁卡。	顾客将卡片靠近非接触式读写器。				终端机在登录之后为处理交易做好准备，并“Vásárlás”（购物）文本出现。	要是结账结得好（答案是“Elfogadva”），终端机把资料打印出来。	
根据POS终端的类型，顾客在终端机或在密码键盘以输入PIN码而确认金额。	顾客输入PIN码，然后按 绿色的按钮来确认。				终端机的状态成为注销的！	终端机留在登录的状态！	
要是答案为“Elfogadva”（接受了），POS终端把小票打印出来。如果答案为“Elutasítva”（拒绝了），POS终端把响应信息（以及错误代码）打印出来。			最后成功的交易被取消。	根据类型，顾客在终端机或在密码键盘以按下 绿色按钮而确认金额。	其他		
当终端机显示：“Távolítsa el a kártyát”（请取出卡片）的时候，你才把卡片从机器拿出来！	在答案为接受的时，一张或两张小票被打印出来的。反而，在答案为拒绝的时，响应信息（和错误代码）被打印出来的。	在答案为接受的时，两张小票被打印出来的。反而，在答案为拒绝的时，响应信息（和错误代码）被打印出来的。	POS终端打印取消交易的小票。（原来的交易和取消交易之间不可以开始别的交易。）	在答案为接受的时候，有证明退货的小票，在答案为拒绝的时，有包括错误代码的信息。	终端机的重新启动（重新设置）：黄色的按钮+“观点”（按住到两秒）。 营业额约的查询: F → 4 → 6 通话语音测试: F → 1 → 1 中心下载：F → 1 → 2 查看最后的交易：F → 2 → 3		
在终端机的要求下，让持卡人在小票上签字，然后验证签名的一致性。（要是顾客没输入PIN码，他就必须签名。）			小票的第一份： 持卡人。 如在小票上有要求，终端机的操作人员或领导人应该签名。 小票的第二份： 终端机的操作人员。	以确认当终端机显示：“Távolítsa el a kártyát”（请取出卡片）的时，那请把卡片拿出来。	临时注销: F → 4 → 9 → 5（以防止未经许可而使用终端机） 从临时注销回来：输入实际操作人员的密码。		
小票的第一份是接收者的。 小票的第二份是持卡人的。				小票的第一份：持卡人。 如在小票上有要求，终端机的操作人员或领导人应该签名。 小票的第二份： 终端机的操作人员。	再次打印		如果POS终端的类型是 ICT-250或IWL-220，顾客也用终端机。
					小票	结账	
					F → 2 → 1	F → 2 → 2	
					只在登录的状态能再次打印！		
					纸卷的大小： 57,5/37/12毫米的热敏纸	纸张转发： 按住 黄色的按钮 。	

预授权 ELŐENGEDÉLYEZÉS		预授权之后的购物 ELADÁS ELŐENGEDÉLYEZÉS UTÁN	通过邮局/电话订购 POSTAI / TELEFONOS RENDELÉS	购物 - VÁSÁRLÁS		
按钮 (7)		按钮 (8)	按钮 (9)	动态货币转换 - DCC	分期付款 - RÉSZLETFIZETÉS	附加福利 - CAFETÉRIA
请把顾客的以芯片为上面的卡片插入到完全到位或刷磁卡。			根据终端机的类型，请按 <b>下F1按钮</b> 或左上边的按钮。	只有顾客要用外国信用卡付款，终端机才会提供在卡片自己的货币付款的选择。	发起以普通的卡片付款的购物之后，发卡银行可能会给客户提供分期支付的选择。	刷磁卡 (由上向下，磁条在下面，从左边刷)。
请输入金额，然后用 <b>绿色的按钮</b> 来确认。			请输入卡号，然后按下 <b>绿色的按钮</b> 。	按下 <b>绿色的按钮</b> 之后输入金额为福林。	请按 <b>下绿色按钮</b> ，输入金额，然后以再次按下 <b>绿色按钮</b> 而确认。	以按下箭头按钮，请 <b>选择服务</b> ，然后以 <b>绿色的按钮</b> 确认。
根据类型，顾客在终端机或在密码键盘以按下 <b>绿色按钮</b> 而确认金额。  在终端机的要求下，顾客应该输入 <b>PIN</b> 码，然后用 <b>绿色的按钮</b> 确认。	请输入预授权的时候收到的授权号码，然后用 <b>绿色的按钮</b> 来确认。 只在 <b>预授权手续</b> 中收到的授权号码可以用的(应该两次输入相同的号码)。 只在预授权的手续中已用的卡片可以用的。		请输入 <b>有效期</b> (YYMM格式)，然后按下 <b>绿色的按钮</b> 。	插入/刷/靠近卡片之后终端机提供动态货币转换(DCC)的选择。	请把卡片插入/刷/靠近终端机。	请输入 <b>金额</b> ，然后用 <b>绿色的按钮</b> 来确认。
	请再次输入授权号码，然后按下 <b>绿色的按钮</b> 。		请输入 <b>安全校验码</b> (位于卡上面的三位数字)，然后以按下 <b>绿色的按钮</b> 以确认。 如果在信用卡上 <b>没有安全校验码</b> ，请按下 <b>绿色的按钮</b> ，从菜单 <b>选择</b> ，然后再按下 <b>绿色的按钮</b> 。 请确认选择( <b>绿色的按钮</b> 或为了取消交易按 <b>红色的按钮</b> )。	在屏幕出现卡片货币的金额以及外汇汇率。	在终端机的需求下，持卡人在终端机或者在密码键盘输入PIN码。 如发卡银行提供分期支付的机会，在屏幕出现“-teljes összeg”(全额)和“részletfizetés”(分期支付)。  持卡人在“teljes összeg”(全额)和“részletfizetés”(分期支付)中以按下 <b>上下按钮</b> 选择，然后确认： <b>绿色的按钮</b> ，拒绝： <b>红色的按钮</b> 。 要是拒绝，终端机会发全额的交易！	
要是答案为 <b>“Elfogadva”</b> (接受)，POS终端把包括授权号码的购物小票打印出来。 如果答案为 <b>“Elutasítva”</b> (拒绝)，POS终端把响应信息(以及错误代码)打印出来。	在终端机的需求下，根据POS终端机的类型，顾客在 <b>终端机或在密码键盘</b> 把金额以按 <b>绿色的按钮</b> 而确认。 <b>金额不能超过预授权的金额</b> ！		请输入 <b>金额</b> ，然后用 <b>绿色的按钮</b> 来确认。	要是终端机没有密码键盘：持卡人以按下按钮而能选择他要在福林付款还是在卡片的货币付款。  要是终端机有密码键盘：通过按下F按钮，DCC交易明细都现实的。 以按下 <b>绿色的按钮</b> 他确认在外币付款。如果再次按下 <b>F按钮</b> ，您能回到在福林付款的功能，此后如按下 <b>绿色的按钮</b> ，您能发起交易。	如果持卡人选择分期支付，持卡人还要选择支付的数量(月)：从清单用上下按钮选择(例如3, 6, 9个月等)或者为了选择时间间隔而输入数量(如果要从6到18个月，应该输入一个6和18之间的数字)。 以按下 <b>绿色的按钮</b> ：确认分期支付，然后应该把在摘要屏幕会显示的信息(要付的全额，月的数量)以再次按下 <b>绿色的按钮</b> 确认。 <b>以按下红色的按钮</b> ：普通全额的购物	如需要的话，应该让持卡人在留在当地的一份票 <b>签名</b> ，并验证签名的一致性。(要是顾客没输入PIN码，他就必须签名。)
	如果两次输入的授权号码相同，POS终端机打印小票，否则，应该重新输入授权号码或者打印答案(和错误代码)。		要是答案为 <b>“Elfogadva”</b> (接受)，POS终端把小票打印出来。 如果答案为 <b>“Elutasítva”</b> (拒绝)，POS终端把响应信息(以及错误代码)打印出来。			小票的第一份： <b>终端机的操作人员</b> 。  小票的第二份： <b>持卡人</b> 。
当终端机显示：“Távolítsa el a kártyát”(请取出卡片)的时候·您才把卡片从机器拿出来！						
如需要的话，应该让持卡人在留在当地的一份票 <b>签名</b> ，并验证签名的一致性。(要是顾客没输入PIN码，他就必须签名。)						
小票的第一份： <b>终端机的操作人员</b> 。小票的第二份： <b>持卡人</b> 。						
要是您要让终端机接受基于芯片的卡片，小票打印出来之后请把卡片从阅读器拉出来，否则，交易可能会中断的(取消交易会开始的)或卡片可能会被损坏的!			汽车充电器：5伏至少0.75安培的充电器，其适配器应该跟原装的充电器一样。	如果您刷有芯片的卡片的磁条，终端机以芯片而接受卡片：“HASZNÁLJA A CHIP-KÁRTYÁT”(请用芯片)。请按 <b>下绿色的按钮</b> ，然后把 <b>以芯片为上面的卡片插入阅读器</b> 到完全到位。  如果卡片的芯片是损坏的，那么终端机就显示：“HASZNÁLJA A MÁGNESCSÍKOT”(请用磁条)。在这种情况下，请以刷磁条而接受卡片！如果POS终端提供FOLYTAT(继续)KILÉP(注销)的选择，以按下 <b>绿色的按钮</b> 而可以继续交易。  如果您要用 <b>芯片的卡</b> ，通过按下 <b>F → 7 → 1</b> 或者 <b>F → 6 → 1</b> 的按钮，如果您要用 <b>磁片</b> ，通过按下 <b>F → 5 → 1</b> 的按钮，然后从菜单以按箭头按钮而可以选择在清单不出现的交易，然后以按下 <b>绿色的按钮</b> 而可以确认(或直接输入菜单先的号码)。在菜单您只能选择银行给终端机允许的功能。  根据终端机的类型，如果 <b>手动输入</b> 是允许的，您可以以按下 <b>F1按钮</b> 或终端机的左上按钮而进行的。		